



JO EM DONARIA A QUI EM VOLGUÉS

**Textos de Palau i Fabre a través
de Gemma Reguant**

JO EM DONARIA A QUI EM VOLGUÉS
*Recital amb poesia, prosa i teatre de
JOSEP PALAU I FABRE*
escollida i recitada per Gemma Reguant,
amb el vist-i-plau del poeta.

JO EM DONARIA A QUI EM VOLGUÉS

Recital de textos de JOSEP PALAU I FABRE

escollits amb el vist-i-plau del poeta.

Tria, interpretació, direcció dramaturgia i

producció de Gemma Reguant.

Palau és un poeta que penetra en l'entranya de qui s'acosta a la seva obra. Les paraules de Palau et corprenen, et commouen, et sacsegen, et guareixen, t'il·luminen, t'obren, t'acaronen, t'omplen energia.

Les paraules de Palau inciten els sentits.

Palau és un poeta fascinant. "Jo em donaria a qui em volgués" demostra que Palau i Fabre arriba a l'ànima de l'espectador i el toca d'una manera molt directa, colpidora, emocionant,... Palau envia sagetes de colors vius i variats a qui l'escolta o llegeix les seves paraules.

Donar a conèixer a Palau és una tasca que em satisfà profundament, sobretot per la reacció del públic, que és extraordinària.

Goso dir que la poesia guareix l'ànima i la de Palau, sens dubte, té aquest efecte. Josep Palau i Fabre sempre comentava que a ell la poesia l'havia guarit i li satisfieia especialment saber d'aquest efecte en el públic que escolta les seves poesies.

La proposta de textos va ser consultada gairebé tota i sempre en donava el vist-i-plau. Les circumstàncies van fer que no pogués veure l'estrena d'aquest recital. Quan va morir encara faltava consultar-li alguna petita tria respecte algunes de les traduccions triades, les de Rimbaud concretament. Finalment els fragments de les seves traduccions de Rimbaud no han estat inclosos en aquest recital.

La dramaturgia d'aquest recital consta de diverses parts que comprenen diferents móns de Palau i en tots els gèneres.

És un intent de donar a conèixer Josep Palau i Fabre en les seves diferents cares d'un mateix hexàgon:

- El Palau "salvatge".
- El Palau filòsof.
- El Palau rítmic.
- El Palau ardent.
- El Palau espiritual.
- El Palau buscador.

S'ha inclòs en aquesta dramaturgia:

- Alguns fragments d'**assaig**, sobretot se n'han extrets els que fan referència a la seva manera d'entendre la poesia i la paraula.
- Una gran selecció dels **poemes de l'alquimista**, on s'inclouen poemes de *L'aprenent de poeta*, *Fragments del laberint* amb *Teoria dels colors*, *L'alienat*, *Càncer* i *Atzucac*.
- Fragments poètics de les seves obres de teatre recollits a **Les veus del ventríloc**: *Fragments d'"Homenatge a Picasso"*, *"Mots de ritual per a Electra"* i *"La caverna"*.
- Petits fragment de les **traduccions-versions** que va fer del **Tao-te-king** i d'**Artaud**.

Tot això embolcallat d'amor a la seva poesia, a l'art i a la paraula, a l'espectador,...

Moltes gràcies Palau!

CURRICULUM DE GEMMA REGUANT



Actriu, dramaturga, i directora teatral. Compagina la seva faceta artística amb la de d'investigadora i la de professora de tècnica de veu i expressió oral. Llicenciada en Art Dramàtic el 1983. Doctora en Art Dramàtic des de 2010.

Actualment està girant els recitals poètics "Joan Maragall, un home lliure", "Natura poètica", "Bombons poètics amb licor de Mompou", " Un tast de Foix", "Textures de Baudelaire", "La mirada de Lorca", "Dones sonores", "Fer-los eterns a dintre del meu cor" i "Jo em donaria a qui em volgués".

És professora de tècnica i expressió de la veu de l'Institut del Teatre des 1986. Imparteix tallers de veu-teràpia i expressió oral en diversos centres i a diferents col·lectius. La seva tesi doctoral descriu una metodologia creada, després de vint anys d'investigació, per a la utilització de l'olfacte com a motor per a la millora de la locució actoral.

ASPECTES TÈCNICS

Necessitats materials:

- **Micròfon** per l'actriu **només si cal** degut a que no hi ha bona acústica o hi ha poca intimitat.
- **Cadira**
- **Petita taula.** Si no n'hi ha s'adapta l'espectacle.
- **Faristol,** si n'hi ha. Si no, ja el porta l'actriu.

Dades de contacte

greguant@telefonica.net

605 366 417
93 309 87 83

Moltes gràcies i fins aviat!



JO EM DONARIA A QUI EM VOLGUÉS

Ha estat representada amb èxit entre altres llocs a:

Barri brossa 2007

Espai Brossa Temporada Febrer 2008

Fundació Palau

Aquesta és una aventura molt personal fruit de la passió per les paraules d'un poeta.

No us la perdeu!!!

D'aquest recital han dit:

L'actriu i professora de l'Institut del teatre, amb un treball de gest i veu excepcional, aconsegueix que les paraules de Palau i Fabre ressonin amb tota la plenitud. Un immens plaer. Sens dubte, un espectacle íntim, i també un regal per als sentits i per a la ment, perquè la poesia de Palau i Fabre enalteix els sentiments més primaris alhora que allibera les fonts del pensament.

Dins

<http://llibretaoberta.blogspot.com/>

Bona actriu, diu el poema modulant cada expressió: al cantell del plor, desafiant, humil o poderosa. Jugant amb les paraules, fent-se-les seves i sense llegir-ne ni una, potser perquè ja formen part de la seva sang i del seu vori.

Dins:

http://www.avui.cat/sabadell/notices/2009/07/gemma_reguant_recita_josep_palau_i_fabre_2068.php